



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ संख्या : भा.वि.प्रा/उ.पू.क्षे./व.प्रबंधक(अभि-सि)/श्रमशक्ति/तेजपुर/वर्क अर्डर-
Ref. No.: AAI/NER/SM(E-C)/Manpower/Tez/W. O-08/20-21

/20-21/29/20

दिनांक:

Date: 26.08.2020

सेवा में, / To,

मेसर्स: महिमा एंटरप्राइजेज

M/s. Mahima Enterprises

C-66, इंद्रपुरी / C-66, Indrapuri,

आशियाना नगर / Ashiana Nagar

पटना / Patna, पिन / PIN- 800014

e-mail id: mahimaenterprises89@gmail.com; saurav.01verma@gmail.com;

(Cont. No. 8873217786, 9471000551, 9798880929)

विषय:- "तेजपुर हवाई अड्डे पर दिन-प्रतिदिन के लिए अकुशल जनशक्ति की आपूर्ति, घास काटने और अन्य विविध कार्यों के लिए नौकरी अनुबंध (12 महीने की अवधि के लिए)"

Sub: - "Job Contract for Supply of Unskilled Manpower for Day to Day Upkeeping, Grass Cutting & Other Miscellaneous Works at Tezpur Airport (for a period of 12 months)."

निविदा आई. दि: / Tender ID: 2020_AAI_52511_1

आपकी संदर्भ तकनीकी बोली 12.08.2020 और वित्तीय बोली 17.08.2020 को CPP पोर्टल के माध्यम से खोली गई।

Reference your technical bid opened on 12.08.2020 and financial bid opened on 17.08.2020 through CPP Portal.

महोदय /Sir (s),

- उपर्युक्त विषय से संबंधित कार्य के लिए आपकी निविदा, इसके अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के द्वारा संलग्न अनुसूची के अनुसार आपके द्वारा उद्धृत मददर जिसकी कुल राशि रु 15,91,200/- (जी. एस. टी के बिना)(रुपये पंद्रह लाख इक्यानबे हजार दो सौ मात्र) जो कि टेंडर डाला गया अनुमानित राशि रु 18,44,700/- से 13.74% (प्रतिशत) कम है, इस पत्र द्वारा स्वीकार की जाती है।

Your Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at item rates quoted by you totaling to **Rs. 15,91,200/- (Excl. GST)** (Rupees Fifteen Lakh Ninety-One Thousand Two Hundred only) which is **13.74% below** the estimated cost of **Rs. 18,44,700/-** put to tender.

- वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.पू.क्षेत्र, इस कार्य के इंजीनियर प्रभारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु इस पत्र के जारी किये जाने के 10 (पंद्रह) दिनों के भीतर वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सि), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.पू.क्षेत्र के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रु.100/- (सौ रुपये मात्र) के न्यायिकतर (नॉन ज्युडिशियल) स्टाम्प पेपर पर बनाया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको वहन करनी होगी।

Sr. Manager (E-C), AAI, RHQ, NER, shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of the Engineer-in-charge i.e. **Sr. Manager (E-C)**, AAI, RHQ, NER **within 10 (Ten) days** from the date of issue of this letter, to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- आपके निविदा के साथ प्राप्त रु शून्य /- की अग्रिम धन राशि को संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 16 एन आई टी पर जी सी सी पर दी गई शर्त 1 (A) के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में परिवर्तित कर दिया गया है। कृपया इस पत्र के जारी होने के 10 दिन के भीतर शेष प्रतिभूति जमा के रूप में रु 1,59,120/- (एक लाख उनसठ हजार एक सौ बीस मात्र) जमा करें अन्यथा इस राशि की कटौती संविदा दस्तावेज (पृष्ठ 17) एन आई टी पर जी सी सी पर दी गई शर्त 1 (A) के अनुसार आपके चालु बिलों से काट ली जाएगी।

The earnest money amount of **Rs. NIL /-** received along with your Tender has been converted as part of security deposit as per Clause no. 1 (A) of GCC on page no. 17 of contract document. Please deposit **Rs. 1,59,120/- (Rupees One Lakh Fifty-Nine Thousand One Hundred Twenty only)** towards security deposit within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of Clause No. 1 (A) of GCC (page no. 17) in tender document.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) अधिनियम 1970 और संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन केन्द्रीय नियमावली 1971, अधिन, केन्द्रीय और राज्य सरकार के न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और ई.पी.एफ.एक्ट, 1952 एवं ई. एस. आई. एक्ट नियमों का पालन करें।

You are requested to comply with provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and contract (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Minimum Wages Act & Rules, EPF Act, 1952 and ESI act thereof Central & State Governments.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप प्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, तेजपुर हवाई अड्डा, तेजपुर से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सुपर्द करने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact Manager (E-C), AAI, Tezpur Airport, Tezpur immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. काम के प्रारंभ के लिए लामबंदी / तैयारी गतिविधियों को शुरू करने के लिए आपसे अनुरोध कर रहे हैं। कृपया यह नोट कर लें कि काम करने का समय **12 (बारह) महीने**, जिसे इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिन बाद से गिना जाएगा।
You are here by requested to start mobilization/preparatory activities for the commencement of work. Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **12 (Twelve) Months** and the same shall be reckoned from the 10th day from the issue of this letter.

7. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार सामान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.
8. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दुसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.
9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।
In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद/ Thanking you.

भवदीय / Yours faithfully,

Encl:

1. Schedule of Quantities
ऑफ क्वान्टिटी

अजीत कुमार साहा) / (Ajit Kumar Saha)
वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सि) / Sr. Manager (E-C)
भा. वि. प्रा., क्षेत्र. उ. पु. क्षेत्र, गुवाहाटी . शिञ्जुल
AAI, RHQ, NER, Guwahati.

Tender Inviting Authority: Airports Authority of India

Name of Work: Job Contract for Supply of Unskilled Manpower for Day to Day Upkeeping, Grass Cutting and Other Miscellaneous Works at Tezpur Airport (for a period of 12 months)

SCHEDULE OF WORK

Sl.No	Description of Work	No.of Qty	Units	Quoted Rate	Amount
1.00	"JOB CONTRACT FOR SUPPLY OF UNSKILLED MANPOWER FOR DAY TO DAY UPKEEPING, GRASS CUTTING & OTHER MISCELLANEOUS WORKS AT TEZPUR AIRPORT (for a period of 12 months)" on monthly basis. (One job shall consist deployment of 12 nos. unskilled labours for 26 days a month i.e. 312 mandays in a month)	12.00	JOB	132600.00	1591200.00

Total in Figures: Fifteen Lakh Ninety One Thousand Two Hundred Only.

Rs. 15,91,200.00

Handwritten signature and date:
26/08/2020
A.K. Saha
SMCG